



精神世界天空的太陽

——關於川沙長篇小說《陽光》的對話(下)

家長已經毀掉了。我無言以對。他說，他們英國人有三根精神支柱，就是：女皇、首相和基督教。所以，從那個時候，我就開始準備寫這部小說了。

由"原罪"而引出的懺悔意識。因為，懺悔意識對於我們中國文化，對於中國人，對於中國人的信仰才是最重要的。所以，這三部曲又叫做"信仰三部曲"。

學理論及作品，我當時比較喜歡西方國家譯介到中國的東西。

(編者按)著名加拿大華人作家、詩人川沙的長篇小說《陽光》最近由臺灣商務印書館出版。《陽光》在11月1日出版問世三天之內即進入臺灣博客來 (<http://www.books.com.tw/>)、金石堂 (<http://www.kingstone.com.tw/>)、三民、誠品等數家大型網絡書店，並進入金石堂網絡書店暢銷書系列，目前，已在港臺及新加坡地區熱銷。不日，即將在全球範圍內的中文書店及圖書館面對廣大讀者。

臺灣商務印書館是臺灣實力雄厚的老牌嚴肅出版社，主要以出版各類書籍的經典作品為主，對於文學作品的出版極其慎重，最近幾年出版的中國大陸作家背景的小說僅有中國第五屆茅盾文學獎獲獎作品《茶人三部曲》(作者：王旭峰)和中國長江文藝出版社出版的首版發行量高25萬冊的社會問題小說《沙床》(作者：葛紅兵)。

臺灣商務印書館選擇出版《陽光》的理由是："嚴格而論，《陽光》是第一本深刻地探索中國人的信仰危機，並以當代中國人靈魂深層的宗教觀和家長制矛盾衝突為背景的純文學作品。"(小說封面語)

萬：在寫作的過程中有些什麼考慮呢？

川：由於80年代以前在出版社擔任文學編輯的原因，我總是不敢輕易地對這部作品下筆。我不願意讓這部作品流於一本時下流行的速食式的生命短促的東西。我心目中的這部作品，應該是有著19世紀末俄羅斯文學作品深沈博大的氣勢和宗教般博愛的格調、在技法上又結合一些20世紀歐洲現代主義風格、然後再把中國人的故事的素材或內容裝填進去有機地表現出來的比較紮實的東西。首先是素材的收集和構思。由於那一段時間為了生計經常往返於英國和中國，對於這部小說的正式動筆開始寫作，卻是1995年在蘇格蘭的首府愛丁堡居住的差不多將近一年的時間裏。後來又是回到中國的顛沛流離，所以直到1999年移民加拿大後，才又開始時斷時續地往下寫了下去。

實際上，在我即將向出版社交付這部書稿的時候，我已經是三部相關聯的長篇小說都在交叉進行。三部小說總體的字數超過100萬字。

愛和恨都和罪緊密相關。"原罪"的概念由亞當和夏娃偷吃禁果，從而"虧欠了上帝的榮耀"，因此將罪孽傳給了後世的子孫，成為人類一切罪惡、災難、痛苦和死亡的根源。這與生俱來的罪就是"原罪"。"原罪"是基督教的教義和神學的根本。因為有了"原罪"，才有基督教的救贖，由此，基督教才有了意義。在我看來，關鍵還是在於

萬：您認為，您的信仰是什麼呢？

川：我沒有什麼目前字面意義上的信仰，具體說來，就是什麼宗教和主義意義上的東西。我對這些都持懷疑的態度。

萬：為什麼？

川：當然，毫無疑問的是背景文化的原因。就是前面所說的，半輩子相信的是家長，結果最大的家長搞了個文化大革命，把他自己的偶像也搞塌了。作為一個中國人，一個中國人中間偷懶的中國人中的一員，我當然痛苦，也為偶像痛苦，某種意義上而言，想當個信仰上偷懶的懶蟲都不行了，躲在陽光下面懶洋洋地曬太陽有什麼不好呢。

萬：我不理解，既然沒有信仰，為什麼要寫追求信仰的文學作品呢？

川：人總是不甘心退出歷史舞臺啊，別人有信仰的都可以心安理得地到教堂，到寺廟裏去，咱信不進去啊，信仰這件事情不像吃乾飯，吃進去就行了，也不像豬狗結婚，結合就行了，人是一種精神動物啊，所以說，正因為我沒有什麼信仰，我才疑惑於這件事情，我疑惑，然後我追究和探索我的疑惑，這追究和探索就變成了我的信仰，變成了我的小說。

萬：您在出版社曾經編輯過那些文學作品？

川：例如英國作家薩姆塞特·毛姆的傳記，(Robin Maugham Conversations with Willie --recollections of W. Somerset Maugham),美國作家蘭斯頓·休斯(James Mercer Langston Hughes)的作品集、英、美、日等國家一些文

萬：對於西方文學，您的看法是什麼？

川：這個問題涉及面太寬，簡單來說，我主要看重三個方面，宗教的內核、文藝復興運動、上世紀初隨著科技新突破而在人類對於世界產生新的認識後，在很多領域的現代主義運動。1984年，當我開始較廣泛系統接觸西方文化的時候，我主要致力於西方文化、特別是文學理論方法的介紹，我當時出版編輯過一本《當代世界文學家評傳》，其中有美國著名的文學評論家對全球主要國家30多名重要作家進行的全面評論，當然，在那個時候涉及法國的薩特和紀德、前蘇聯的索爾仁尼琴、帕斯捷爾納克，日本的三島由紀夫等作家而被刪掉，當然，今天的中國已經早已經出版了他們的東西。我感到中國國門以外有太多的重要的東西需要我們學習。還有一本《美國作家談寫作》，這兩本介紹西方文學的理論書籍當時在文學理論圈內很受歡迎，我在參加全國性會議時很多人來索要。

萬：對於中國文學您的看法是什麼？

川：對於中國大陸的作家而言，我個人的看法應該多看些中國古典文學的東西。我自己近來就看很多，有些是以前看過的作品。但是，在人性方面而言，應該多看些西方的作品。

就是人本主義的東西，或者說叫人文主義的東西。16世紀，"人是萬物的尺度"的人文主義思想在西方中世紀時期是反對教廷統治的革命旗幟，這面旗幟一直舉到了今天，是西方文明的基石和一切精神信仰的根本，這些東西深刻地成為西方文學的內核。(下轉7版)



可以多種多樣(現實主義、超現實主義、意識流……)，卻不妨礙它在總體上是一個精闢的寓言、又同時是一首長詩。如：魯迅先生的《阿Q正傳》、蕭紅的《呼蘭河傳》、君特·格拉斯的《鐵皮鼓》、馬爾科斯的《百年孤獨》……等等。小說《陽光》也是一個寓言，一個含意深刻的寓言。

名家評論摘要

目前，在《陽光》出版之際，已經受到出版、影視及文學評論界的高度廣泛注意，國際著名中國作家白樺、莫言，國際著名美國作家、波士頓大學教授哈金，國際著名文學評論家、英國倫敦大學東方學院教授趙毅衡等名家及尖銳的文學批評家已經介入作品的評論，並對作品給予相當高度的評介。以下是評論摘要及主要評論家簡介

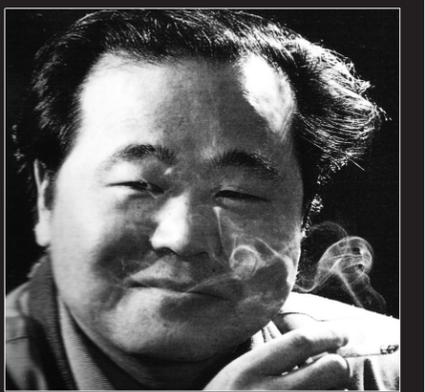
白樺：作家、詩人、編劇。在創作上，幾乎嘗試過所有的文學形式：詩歌、小說、電影、戲劇、散文等，均有結集出版。主要作品：長短篇小說《遠方有個女兒國》等十餘部，詩集《鷹群》、《孔雀》、《白樺十四行抒情詩》；電影《苦戀》、《最後的貴族》、《山間鈴響馬幫來》、《今夜星光燦爛》；戲劇《吳王金戈越王劍》、《遠古的鐘聲與今日的回響》、《槐花曲》、《走不出的深山》；電視劇《阿桃》、《今年在這裏》等，大量作品被譯介成多種文字。

很久都沒有讀過使我這樣沈重的小說了。小說中那些血與火的畫卷重新把我拉回到將近四十年前的惡夢裏(或許不少中國人都認為惡夢已經醒來，我以為並不)。迫使我必須重新思考我們這個國家和民族的許多根本性的問題。雖然我一直都在思考，而且因為這思考付出了沈重的代價。在中國大陸以外的地方生活的人一定會認為：這部小說向讀者展現的人物、場景與事件為什麼都是那樣荒誕，那樣誇張，那樣畸形呢？甚至認為那不是真實的。但的確是真實的，真實得至今都讓我顫慄不止。

川沙這部小說使我震撼的還不只是他對往日場景和靈魂的細膩再現，而是揭示了這些人物靈魂上的重負。小說的主人公秦田只有在另一個國度，在另一個愛他而又沒有與他相同經歷的、逼近著審視他的、傳統而又開放的中國女子面前才能看清自己。我發現，許多經典小說在具體描寫上的手法

莫言：作家。獲得得中國"大家文學獎"、"馮牧文學獎"、"法蘭西藝術與文學騎士勳章"等獎項。主要作品：長篇小說《紅高粱家族》、《天堂蒜薹之歌》、《十三步》、《酒國》、《豐乳肥臀》、《檀香刑》、《四十一炮》等，大量作品被譯介成多種文字。

川沙是謙謙君子，但在小說創作中卻野心勃勃。這部《陽光》，就是明證。他試圖用小說探索中國人的信仰問題，試圖用小說解構歷史並重新建設歷史。於是，歷史和哲學就交織在一起，波瀾壯闊和柔情萬種就融會於一爐，過去的痛苦與未來的焦慮就並存於文本之中。整部小說貫穿了川沙詩人的激情和美國詩人金斯伯格式的反叛。在人文哲理方面讓人聯想到昆德拉的《玩笑》、《生命中不能承受之輕》，奧威爾的《1984》和《動物莊園》，車爾尼雪夫斯基的長篇《怎麼辦》，英國女作家伏尼契的長篇《牛虻》等小說裏承載著巨大的思想內涵的作品。正如川沙所說，這部小說就是要讓千百萬念著"阿彌陀佛"的中國人知道世界上還有千百萬念著"阿門"的西方人、人除了"託福"外還要有懺悔。如果說人的思想和信仰就是人的靈魂，則川沙的小說《陽光》是試圖為後共產主義時期物欲橫流拜金主義盛行的中國人招魂。一本書本不應該承擔這麼多，但偏偏承擔了這麼多，這也是我推薦這本書的重要理由。



新華美

- 各類招牌
- 材料批發

精密數控切割立體字批發價，大型彩色噴畫
全彩車身廣告，茶色防曬膜，電子顯示幕，展架...

TEL:416-321-2898 CELL:416-822-1238
50 Silver Star Blvd. Unit 207 Scarb.

創業培訓

- 電腦刻字
- 招牌帖字
- CNC 操作
- 焊接技術
- 招牌製作

一網打盡各類服務!

擁有路路通 www.668.ca 消費先上路路通
生活更暢通 一卡享盡眾家優惠! 省錢省時又省心
路路通永久會員卡(家庭套卡,個人卡,老人卡,兒童卡任選)
優惠項目多而全: 如何申請會員卡?
無論是買房、買車、保險、旅遊、機票、居家、
www.668.ca 下載申請表-清楚省時!
購物、聯介、還是學習、娛樂、休閒、美食……
www.668.ca 查詢領表地點,就近領取!
甚至個性化的服務,一應俱全。
www.668.ca 在線申請,簡單快捷!
Tel: 416-838-9478, 416-627-6881